您好嗎？我是陶陶呀！
有一天，我睡熟了的時候，不小心掉進了一個奇妙的世界裡。您猜我遇到那些有趣的朋友和事物呢？

How are you? I am Toto!
One day when I fell asleep, I slipped into a magical land. I met interesting friends and saw wonderful things there. Let me introduce them to you!
Bat and Peach design in fencai Enamels
Qing Yangzheng Period
(1723 - 1735)
Cl 988.028
Flask Painted in Underglaze Blue with Dragons
Ming Yongle Period
(1403-1424)
C1994.074
Watch Tower
綠釉陶望樓
漢代
(公元前206 - 公元220)
Pottery Watch Tower in Green Glaze
Han Dynasty
(206 BC - AD220)
C1 98.6.030
Fish
CHEN Fushan (Luis CHAN)
Fantasia No. 3
1977
Ink and colour on paper
C1 978.1 02

陳福善
三號幻想曲
1977
水墨設色紙本
Willow

IREN Xun
Ladies
Ink and colour on paper
FA1977.110
Duck
ZHU Da
Reeds and Mallard
Ink on paper
XB1 992.1 17
Magician
LI Weixian (LI Wei-han)
The Ceremony
Handbuilt stoneware
AC1 986.037
A Chinese Lady
Early 19th Century
Oil on canvas
AH1 964.205

Lady
YOUQUA
Fujian Sea-going Junk
1840-1870
Oil on canvas
AH1989.0172

貨船
Junk

壼呺
福建海舶
1840-1870
油彩布本
Doctor
LU Yanshao
Landscapes 1 972
Ink and colour on paper
FA1 991 .01 2
MO Daoyuan
Birds on a Wintry Branch
Ink and colour on paper
FA1 998.021
Mandarin Orange

柑子
YUN Shouping
Flowers and Fruits
Ink and colour on silk
X371 992.147
Fingered Citron
JU Lian, etc.
Insects, Fruits and Flowers
Ink and colour on silk
FA1 972.023

居廉等
花果昆虫
水墨设色絹本
Flower
JU Lian
Insects, Fruits and Flowers
Ink and colour on silk
FA1 996.1 70
Flute

Fairy Playing a Flute
Mid 20th century
Ceramics
C1 964.1 93
各位親愛的小朋友、大朋友和家長，
若您想知道更多有關我和朋友們的資料，非常歡迎您到香港藝術館的網頁
與我們再見面啊！

My dear little and big friends as well as parents, if you want to know more about me and my friends, you are most welcome to visit us at the Website of the Hong Kong Museum of Art! See you then!

我們的網址 Our Website
http://www.lcscl.gov.hk/hkma/
本刊物由康樂及文化事務署
於二零零二年五月首次編印
香港藝術館編製
版權屬康樂及文化事務署所有©
(二零零二年)
版權所有，未經許可不得翻印、節錄或轉載。

First published by the Leisure and
Cultural Services Department May 2002
Produced by the Hong Kong Museum of Art
Copyright © 2002
Leisure and Cultural Services Department
All rights reserved
製作：服務推廣組  設計：設計部
Production : Extension Services Section
Design : Design Section